

Updated References for *Mame-Loshn: A History of Yiddish Culture*

Language:

Birnbaum, S.A. 2016. *Yiddish: A Survey and a Grammar*, 2nd edition. Toronto: University of Toronto Press.

Jacobs, Neil G. 2005. *Yiddish: A Linguistic Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

Weinreich, Max. 2008. ed. Paul Glasser. *History of the Yiddish Language*, volumes 1 and 2. New Haven: Yale University Press.

Textbooks and Dictionaries:

Beinfeld, Solon, and Harry Bochner. 2013. *Arumnemik yidish-english verterbukh*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press.

Kahn, Lily. 2012. *Colloquial Yiddish: the Complete Course for Beginners*. London and New York: Routledge.

Margolis, Rebecca. 2011. *Basic Yiddish: A Grammar and Workbook*. London and New York: Routledge.

Niborski, Yitskhok. 2012. *Verterbukh fun loshn-koydesh-shtamike verter in yidish*. Paris: Medem-bibliotek.

Schaechter-Viswanath, Gitl, and Paul Glasser. 2016. *Comprehensive Yiddish-English Dictionary*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press and the League for Yiddish.

Zucker, Sheva. 1995. *Yiddish: An Introduction to the Language, Literature, and Culture*, vol. I. New York: Workmen's Circle.

Zucker, Sheva. 2002. *Yiddish: An Introduction to the Language, Literature, and Culture*, vol. II: *A Textbook for Intermediate Students*. New York: Workmen's Circle.

Literature and the Arts:

Caplan, Debra. 2018. *Yiddish Empire: The Vilna Troupe, Yiddish Theater, and the Art of Itinerancy*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

Chaver, Yael. 2004. *What Must Be Forgotten: The Survival of Yiddish in Zionist Palestine*. Syracuse: Syracuse University Press.

Dauber, Jeremy. 2010. *In the Demon's Bedroom: Yiddish Literature and the Early Modern*. New Haven: Yale University Press.

Dauber, Jeremy. 2013. *The Worlds of Sholem Aleichem*. New York: Schocken Books.

Frakes, Jerold C., ed. 2004. *Early Yiddish Texts*. Oxford and New York: Oxford University Press.

Frakes, Jerold C. 2007. *The Cultural Study of Yiddish in Early Modern Yiddish*. New York: Palgrave MacMillan.

Hellerstein, Kathryn. 2014. *A Question of Tradition: Women Poets in Yiddish, 1586-1987*. Stanford: Stanford University Press.

Kanfer, Stefan. 2006. *Stardust Lost: The Triumph, Tragedy, and Mishugas of the Yiddish theater in America*. New York: Vintage Books.

Lachs, Vivi. 2018. *Whitechapel Noise: Jewish Immigrant Life in Yiddish Song and Verse, London 1884-1914*. Detroit: Wayne State University Press.

Nahshon, Edna. 2016. *New York's Yiddish Theater: From the Bowery to Broadway*. New York: Columbia University Press.

Wolitz, Seth L. 2014. *Yiddish Modernism: Studies in Twentieth Century Eastern European Jewish Culture*. Bloomington, Indiana: Slavica Publishing.

Social and Cultural Foundations:

Elyada, Aya. 2012. *A Goy Who Speaks Yiddish: Christians and the Jewish Language in Early Modern Germany*. Stanford: Stanford University Press.

Gottesman, Itzik N. 2003. *Defining the Yiddish Nation: The Jewish Folklorists of Poland*. Detroit: Wayne State University Press.

Peltz, Rakhmiel. 1998. *From Immigrant to Ethnic Culture: American Yiddish in South Philadelphia*. Stanford: Stanford University Press.

Shandler, Jeffrey. 2006. *Adventures in Yiddishland: Postvernacular Language and Culture*. Berkeley: University of California Press.